



Ved evakuering, vil du blive alarmeret ved hjælp af:
Alarmklokke, megafon eller råb.

If evacuation is necessary, you will be alerted by:
Alarm bells, loudhailer or shouting.



Bemærk de grønne flugtvejsskilte i dit område og flugtvejene til nærmeste udgang.

Ved behov bemærk endvidere placeringen af de nærmeste håndslukningsmidler.

Note the green evacuation signs in your vicinity and the escaperoute to exit.

If needed, note also the nearest fire extinguishers.



I nødsituationer, vil EVAKUERINGSLEDERE hjælpe dig.
Evakueringssledere kan genkendes på deres gule veste.

In emergencies, EVACUATION LEADERS will assist you.
Evacuation leaders are recognised by their yellow waistcoats.



Ved evakuering, skal du forlade bygningen omgående!
og følge flugtvejene, angivet af grønne flugtvejsskilte frem til samlepladsen, hvor du vil modtage yderligere information.

During evacuation, you will leave the building immediately
and follow the escape routes (green signs) to the assembly point for further instructions.



Spørgsmål vedrørende evakuering og sikkerhed på universitetet kan rettes til:

Sikkerhedsleder, Steen Ruben, tlf. (353) 27037
mail: SRU@sund.ku.dk

Spørgsmål vedrørende arbejdsmiljø kan rettes til:

Arbejdsmiljøleder, Janne Funder Jensen, tlf. (353) 27030
mail: JAFJ@sund.ku.dk

Your contact for any questions about evacuation and security is:

Evacuation Leader, Steen Ruben, phone (353) 27037
mail: SRU@sund.ku.dk

Spørgsmål vedrørende arbejdsmiljø kan rettes til:

? Leader, Janne Funder Jensen, phone (353) 27030
mail: JAFJ@sund.ku.dk

Førstehjælp! First aid



1. Sikring af dig selv
Help yourself
2. Sikring af tilskuere
Help bystanders
3. Giv livreddende førstehjælp
Help casualties
4. Giv livreddende førstehjælp
Give life-saving first aid
5. Tilkald hjælp (Ring 112)
Call the emergency services (dial 112)
6. Giv almindelig førstehjælp
Give general first aid
7. Hvis muligt, udstil vejvisning for den tilkaldte hjælp
If possible, send people to guide emergency services

Brandslukning! Fire fighting!



1. Tilkald hjælp (Ring 112)
Call the emergency services (dial 112)
2. Bedøm om det er sikkert at angribe branden
Decide whether it is safe to tackle the fire yourself
3. Klargør slukker eller slange
Prepare extinguishers/hoses for use
4. Sluk branden
Extinguish the fire
5. Hvis muligt, udstil vejvisning for den tilkaldte hjælp
If possible, send people to guide emergency services
6. Informer ledelsen omgående
Notify management immediately

Sikkerhedsinformation Safety information

UNIVERSITY OF COPENHAGEN



For din egen sikkerhed!

Alle fakulteter under Københavns Universitet følger samme standarder for sikkerhed og sikring!
Som bruger af universitetets bygninger, er du forpligtet (jævnfør loven) til at holde dig godt informeret om placering og anvendelse af håndslukningsmidler, flugtveje og samlepladser.

I tilfælde af nødsituationer der kræver evakuering, vil forholdsreglerne være som følger:

For your own safety!

The same safety and security rules apply to all faculties at the University of Copenhagen.
As a user of the University's premises, the law requires you to know how to use – and the location of - fire fighting equipment, escape routes and assembly points.

If evacuation is required in an emergency, proceed as follows:

